

PARTNERSKÁ SMLOUVA

Erasmus+ KA2 Remembrance education & diversity

Číslo projektu: 2022-1-SK01-KA210-SCH-000084633

Tato smlouva upravuje vztah mezi:

Nadace Milana Šimečky

Svoradova 5, 81103 Bratislava

IČO: 17314178

DIC: 2020832022

e-mail: [REDACTED]

telefon: [REDACTED]

(dále jen "koordinátor"), zastoupená Veronikou Fishbone Vlčkovou, ředitelkou.

a

Česká republika - Ústav pro studium totalitních režimů

se sídlem Siwiewcova 2, 130 00 Praha 3

Korespondenční adresa: nám. Winstona Churchilla 1800/2, 130 00 Prague 3

IČO: 75112779

DIC: CZ75112779

e-mail: sekretariat@ustrcr.cz

telefon: +420 221 008 322

(dále jen "partner"), zastoupený: doc. PhDr. Ladislav Kudrna, Ph.D., ředitelem.

Strany se dohodly takto:

Článek 1 / Předmět

1. Koordinátor a partner se zavazují provádět činnosti, na které se vztahuje tato dohoda. Tato Dohoda o partnerství navazuje na Grantovou smlouvu, upravuje podmínky spolupráce mezi Nadací Milana Šimečky a Partnerem při realizaci Projektu, jakož i práva a povinnosti stran zapojených do Projektu na základě Smlouvy č. 2022-1-SK01-KA210-SCH-000084633 uzavřené mezi Koordinátorem a Národní agenturou (dále jen NA).

2. Celkové náklady projektu v rámci smluvního období, jak je uvedeno ve smlouvě č. 2022-1-SK01-KA210-SCH-000084633, činí 60 000 EUR.

3. Název projektu je Remembrance education & diversity

4. Tato smlouva upravuje vztahy mezi smluvními stranami, jejich práva a povinnosti v souvislosti s účastí na projektu č. 2022-1-SK01-KA210-SCH-000084633 podle smlouvy č. 2022-1-SK01-KA210-SCH-000084633 uzavřené mezi NA a koordinátorem.

6. Grantová dohoda včetně příloh je nadřazena této smlouvě.

7. Všechny role a povinnosti partnera jsou uvedeny v žádosti o grant, smlouvě o grantu a partnerské smlouvě.

8. Strany zapojené do projektu budou společně plnit Dohodu o grantu v souladu s podmínkami stanovenými ve Smlouvě o grantu, v Žádosti o grant a v souladu s právními předpisy Evropské komise, Národní agentury a dalšími příslušnými předpisy (včetně příslušných národních směrnic).

Článek 2 / Doba trvání

1. Doba trvání projektu uvedeného v článku 1 je 24 měsíců. Začíná 1. října 2022 a končí 30. září 2024.

2. Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu poslední ze dvou smluvních stran a končí okamžikem zaplacení konečného zůstatku.

3. Období způsobilosti nákladů začíná 1. října 2022 a končí 30. září 2024.

Článek 3 / Povinnosti koordinátora

Koordinátor se zavazuje, že:

1. podniknout veškeré nezbytné kroky k přípravě, realizaci a řádnému řízení projektových činností stanovených v této smlouvě v souladu s cíli projektu stanovenými v grantové dohodě uzavřené mezi NA a koordinátorem;

2. oznámit a doručit Partnerovi všechny uzavřené dodatky ke grantové dohodě č. 2022-1-SK01-KA210-SCH-000084633 uzavřené mezi NA a Koordinátorem;

3. v souladu s partnerem vymezit role, práva a povinnosti obou stran, včetně práv na rozdělení duševního vlastnictví;

4. dodržovat veškerá ustanovení grantové dohody č. 2022-1-SK01-KA210-SCH-000084633, která jsou pro koordinátora vůči NA závazná.

Článek 4 / Smluvní povinnosti partnera

Partner se zavazuje, že:

1. podniknout veškeré nezbytné kroky k přípravě, realizaci a řádnému řízení projektových aktivit uvedených v této smlouvě, a to v souladu s cíli projektu uvedenými v žádosti o grant a stanovenými v grantové dohodě č. 2022-1-SK01-KA210-SCH-000084633 uzavřené mezi NA a koordinátorem;

2. dodržovat všechna ustanovení grantové dohody č. 2022-1-SK01-KA210-SCH-000084633, která jsou pro NA a koordinátora závazná;
3. poskytnout koordinátorovi veškeré další informace nebo dokumenty potřebné pro řízení projektu,
4. odpovídá za všechny informace poskytnuté koordinátorovi, včetně podrobností o nárokových nákladech a případně o nezpůsobilých nákladech,
5. společně s koordinátorem vymezí role, práva a povinnosti obou stran, včetně rozdělení práv duševního vlastnictví,
6. Získaná práva, vlastnictví a využívání výsledků, včetně práv duševního vlastnictví, jsou upraveny v článku I.9 grantové dohody.

Článek 5/ Rozdělení úkolů

1. V souladu s NA bude koordinátor projektu působit jako koordinační organizace. Výše uvedená funkce opravňuje k provádění následujících úkolů:

- (a) zastupování zájmů projektových partnerů ve vztahu k NA a třetím stranám,
- (b) opatření pro NA v souvislosti s projektem a grantovou dohodou, včetně jejích příloh,
- (c) předkládání zpráv a dokumentů NA, příprava žádostí o platby finančních prostředků a správa plateb,

2. Koordinátor projektu bude koordinovat projekt a záležitosti partnerství a bude zodpovědný za průběžné řízení projektu, zejména:

- (a) plánování projektu (obsah, doba trvání, náklady) a dohled nad činnostmi prováděnými v rámci projektu a jeho výsledky (rozsah, kvalita, doba trvání, náklady),
- (b) řízení komunikace v rámci projektového partnerství,
- (c) řízení finančních toků,
- (d) monitorování projektových činností (věcné a finanční zprávy) partnerů a příprava společných zpráv o projektu.

3. Kromě toho bude koordinátor projektu zodpovědný za úkoly spojené s realizací projektu, jak je uvedeno v grantové dohodě a v popisu funkce koordinátora projektu.

4. Partner bude odpovědný za úkoly spojené s realizací projektu, jak je uvedeno ve smlouvě o poskytnutí dotace a v žádosti o dotaci.

Článek 5.1/ Personální zajištění realizace projektu

1. Partner a koordinátor projektu budou nezávisle zodpovědní za přidělení pracovníků kompetentních k realizaci projektových aktivit a úkolů. Zajistí, aby pro všechny úkoly měli k dispozici náležitě kvalifikované a zkušené pracovníky.

2. Na začátku projektu určí partner kontaktní osobu 1 a kontaktní osobu 2, které budou koordinovat činnosti partnera v souladu s dohodnutým harmonogramem. Jména kontaktních osob, jejich e-mailové a telefonní spojení sdělí partner písemně koordinátorovi.

Článek 6/ Oznamovací a informační povinnosti

1. Partner poskytne koordinátorovi projektu veškeré informace a dokumenty související s prováděním projektových činností, které jsou nezbytné pro podávání zpráv a jejich předkládání v požadovaném formátu a v požadovaném termínu.
2. Partner vypracuje průběžnou zprávu o stavu realizace projektu za období od 1. 10. 2022 do 30. 9. 2023 nejpozději do 10. 10. 2023 a do tohoto data ji předloží koordinátorovi. V této zprávě srozumitelně uvede stav realizace jednotlivých činností za dané období a doklady potvrzující použití zdrojů pro účtování nákladů. Všechny potřebné dokumenty (prezenční listiny, účetní doklady atd.) jsou přijatelné ve slovenském a českém jazyce, v případě použití jiného jazyka musí být doplněny anglickým překladem.
3. Průběžné zprávy partnerů jsou podkladem pro přípravu Průběžné zprávy a Závěrečné zprávy pro potřeby NA jako dárců. Zprávy se budou skládat z popisné zprávy a stručné finanční zprávy. Koordinátor projektu připraví zprávy pro dárců. Partner poskytne veškeré materiály související s rozsahem úkolů prováděných za tímto účelem. Zpráva bude sloužit jako potvrzení o plnění úkolů zahrnutých do projektu. Průběžnou zprávu předloží koordinátor dárci nejpozději do 31. 10. 2023.
4. Pokud koordinátor zjistí, že v předložené dokumentaci chybí některé položky, partner je předloží do 7 kalendářních dnů od data výzvy. Pokud NA vyžaduje další dokumenty, které jsou pro partnera povinné v rámci jeho povinností, a koordinátor partnera požádá o jejich dodání. Partner je povinen je dodat ve stanovené lhůtě.
5. Jazykem projektu bude slovenština a čeština. Komunikace v rámci partnerství bude probíhat ve slovenštině a češtině a podávání zpráv národnímu výboru bude probíhat ve slovenštině. Dokumenty související s projektem budou vyhotoveny v jazykových verzích uvedených ve Smlouvě o poskytnutí dotace, v Žádosti o dotaci.

Článek 7/ Povinnost uchovávat informace a dokumenty

1. Strany se budou vzájemně neprodleně informovat o veškerém vývoji týkajícím se účasti a plnění úkolů v projektu. To platí zejména pro události, jejichž důsledky budou nebo mohou mít negativní dopad na plnění této dohody. Partner je povinen neprodleně písemně informovat koordinátora projektu o nevyužitém rozpočtu nebo o potřebě použít jinou část rozpočtu a o jakémkoli zpoždění, které má vliv na plnění úkolů projektu.
2. Partner je povinen uchovávat veškeré originální dokumenty související s projektem, jakož i další dokumenty (zejména účetní a daňové doklady), které jsou nezbytné pro potvrzení plnění úkolů v rámci projektu, a na vyžádání je poskytnout kontrolním orgánům. Dokumentace musí být uchovávána po dobu pěti let od ukončení projektu, počínaje datem poslední platby národní agentuře nebo vrácení částky, kterou má partner národní agentuře uhradit, pokud vnitrostátní právní předpisy nevyžadují delší dobu archivace. V případě probíhajících auditů, odvolacích a soudních řízení nebo řízení týkajících se způsobilosti finančních prostředků musí být dokumenty uchovávány až do ukončení výše uvedených procesů.
3. V případě finančních a/nebo provozních kontrol ze strany zástupců Evropské komise, NA a dalších oprávněných osob poskytne partner ve stanovené lhůtě všechny potřebné informace a dokumenty. V případě potřeby mají oprávněné osoby a koordinátor po předchozí dohodě přístup k dokumentům souvisejícím s projektem v prostorách partnera.

Článek 8/ Vztahy s veřejností

- (1) Při všech publikacích nebo jiných mediálních informacích týkajících se projektu se strany řídí pokyny Evropské unie pro publicitu, se zvláštním důrazem na článek I.12 grantové dohody.
2. V zájmu zachování jednotného způsobu prezentace projektu navenek se subjekty zapojené do partnerství dohodnou na jednotném způsobu prezentace projektu pro veřejnost. Výše uvedené platí pro logo projektu, společnou prezentaci projektu, webové stránky projektu i pokyny pro design publikace.
3. Strany zajistí dodržování obecných pokynů Evropské komise a Národní agentury pro publicitu a společných pokynů týkajících se designu všech publikací vydaných v rámci projektu. Aby bylo zajištěno dodržení podmínek pro použití finančních prostředků, budou všechny publikace vydané v rámci projektu předem odsouhlaseny a projednány s koordinátorem.

Článek 9/ Financování

1. Grantová dohoda stanoví maximální rozpočet na realizaci projektu ve výši 60 000 EUR. Podíl rozpočtu přidělený partnerovi projektu je uveden v příloze "Rozpočet partnera".
2. Příspěvek NA je určen na konkrétní účel. Způsobilé náklady zahrnují pouze náklady v rámci rozpočtových položek schválených NA. Za správnost finančního nastavení v rámci aktivit odpovídá partner.
5. Přesuny v rámci rozpočtu jsou možné pouze v souladu s příslušnými předpisy. Proto musí být všechny žádosti o plánované přesuny v rámci rozpočtu předloženy koordinátorovi, který je předem písemně schválí. Žádné žádosti o změnu nejsou povoleny.
6. Postoupení práv - převod platebních práv na třetí strany není možný.

Článek 10.1/ Platební podmínky a platby

1. Celý rozpočet projektu bude řídit koordinátor.
2. První platba ve výši **6 240 EUR** vyplývající z části rozpočtu projektu připadající na partnera bude partnerovi poukázána do data 15.01.2023.
3. Druhá platba ve výši **6 240 EUR** vyplývající z části rozpočtu projektu připadající na partnera bude partnerovi poukázána do data 31.10.2023.
4. Doplatek grantu do výše **3 120 EUR** bude vyplacen partnerovi do 30 dnů poté, co koordinátor obdrží doplatek od agentury, nejpozději však do 31.12.2024.
5. Nejpozději do 15 kalendářních dnů po datu ukončení projektu je partner povinen zaslat informace nezbytné pro zdůvodnění finanční podpory, tj. finanční zprávu a výsledky projektu (pokud je to relevantní), které budou vloženy do platformy pro výsledky projektů Erasmus+, jak je uvedeno v článku I.9.2 grantové dohody.
6. Závěrečná zpráva bude považována za žádost koordinátora o vyplacení zůstatku grantu.
7. Koordinátor je povinen potvrdit, že informace uvedené v žádosti o výplatu zůstatku jsou úplné, spolehlivé a pravdivé. Musí rovněž potvrdit, že vzniklé náklady lze považovat za způsobilé v souladu se smlouvou.

8. Třetí platba bude vyplacena po obdržení druhé tranše od národní agentury a řádném provedení projektu. Pro přidělení těchto prostředků bude nutné vyplnit formulář požadovaný koordinátorem.

Článek 10.2/ Předkládání dokumentů

1. Je třeba předložit zejména tyto dokumenty:

(a) v případě mzdových výdajů: výpis z bankovního účtu, příloha k popisu pracovní pozice a pracovní smlouva dotyčné osoby, údaje zahrnující odpracované dny ve formě výkazu pracovní doby,

(b) v případě projektových aktivit a setkání: doklad o pracovní cestě (železniční jízdenka, letenka, faktura za ubytování), podrobný program akce, potvrzení o účasti, prezenční listina, doklad o formálním vztahu s vysílající organizací, např. pracovní smlouva;

(d) u nákupů: výdajové doklady, faktury,

(e) v případě subdodávek: subdodávky nejsou povoleny;

(f) v případě řízení a provádění projektu: doklady o vytvoření popisů činností intelektuálních výstupů, výstupů, smluv, pracovních zpráv.

2. Úhrada partnerovi bude provedena na základě výše uvedených podmínek, např. úplného dodání všech dokladů potvrzujících řádné provedení činností a úkolů partnera, splnění zbývajících povinností podle této smlouvy a skutečnosti, že tranše byla převedena na bankovní účet koordinátora. V průběhu realizace bude náhrada výdajů partnera činit až 80 % poměrné části (pro partnera) poskytnutého grantu. Zbývajících částka bude vyplacena po obdržení závěrečné zprávy NA a po vyplacení poslední tranše na účet koordinátora. Pokud agentura sníží příspěvek z důvodu špatné kvality realizace části projektu nebo celého projektu, sníží se partnerovi přidělený příspěvek, pokud se toto snížení vztahuje na partnerovu část rozpočtu projektu.

3. Bankovní převody příspěvku partnera budou prováděny pouze na číslo účtu IBAN: CZ51 0710 0001 2300 0272 0001 Platby koordinátora partnerovi budou prováděny pouze v měně EURO. Na výdaje vzniklé v jiných měnách se vztahují podmínky převodu měny stanovené NA (článek I.4.10 grantové dohody). Partner přepočítá všechny náklady/výdaje na měnu EURO podle denního směnného kurzu platného v den vzniku výdaje na adrese: www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html.

Článek 10.3/ Číslo bankovního účtu partnera

Jméno partnera: Ústav pro studium totalitních režimů

Banka: Česká národní banka

Číslo bankovního účtu: 123-2720001/0710

IBAN: CZ51 0710 0001 2300 0272 0001

Kód SWIFT: CNBACZPP

Článek 11/ Odpovědnost

1. Pokud NA vyzve koordinátora k vrácení finančních prostředků v důsledku toho, že partner neplní úkoly v souladu s grantovou dohodou, bude koordinátor zproštěn povinnosti vrátit příspěvek. Pokud nelze určit míru zavinění, budou partneři odpovědní podle svých rozpočtových podílů. Totéž platí pro případné úroky z prodlení stanovené NA.

2. Koordinátor bude mít právo kontrolovat správnost použití finančních prostředků bez ohledu na požadavek na proplacení NA, a to i po ukončení projektu. Pokud se při kontrole dokladů o použití finančních prostředků zjistí, že byly použity v rozporu s účelem, na který byly určeny, je partner povinen tyto prostředky vrátit.

Článek 12/ Další ustanovení týkající se

Ve všech sděleních a publikacích jsou příjemci (koordinátor a partneři) povinni uvádět, že projekt je realizován s podporou programu Erasmus+. Pokyny pro příjemce a třetí strany jsou k dispozici na adrese http://eacea.ec.europa.eu/abouteacea/visual-identity_en.

Článek 13/ Zpracování osobních údajů

1. Veškeré osobní údaje uvedené ve smlouvě musí strany zpracovávat v souladu s ustanoveními vnitrostátního právního řádu.

Článek 14/ Sledování a dohled

1. Partner je povinen neprodleně poskytnout koordinátorovi veškeré informace, které si koordinátor od partnera vyžádá v souvislosti s prováděním projektových činností a jejich evidencí v online nástroji Beneficary module.

2. Partner zpřístupní koordinátorovi veškeré dokumenty umožňující ověřit, že projektové činnosti byly provedeny v souladu s předloženou podkladovou dokumentací a harmonogramem projektu.

Článek 15/Závazky

Každá strana odškodní druhou stranu za jakoukoli občanskoprávní odpovědnost za škody vzniklé v souvislosti s plněním této dohody, ať už je způsobí jednotlivec nebo její zaměstnanci, pokud tyto škody nebyly závažné a nebyly způsobeny úmyslně druhou stranou nebo jejími zaměstnanci.

2. Partner odškodní NA, koordinátora a jeho zaměstnance za škody způsobené třetími stranami, včetně zaměstnanců projektu, v důsledku plnění této smlouvy, pokud tyto škody nejsou závažné nebo nejsou způsobeny úmyslným zanedbáním ze strany NA, koordinátora a jeho zaměstnanců.

Článek 16.1/ Změna smlouvy o partnerství

1. Pokud je pro zajištění úspěchu projektu jako celku nutné provést další činnosti, které nebyly uvedeny v popisu projektu v žádosti o grant, provedou tyto činnosti společně subjekty účastníci se projektového partnerství s ohledem na podíl partnera na rozpočtu projektu.

2. Dojde-li k podstatným změnám v dokumentaci, která je podkladem této dohody, zahájí strany neprodleně jednání o změně této dohody formou písemného dodatku.

Článek 17/ Ukončení smlouvy

1. Koordinátor může smlouvu vypovědět výpovědí, pokud partner neplní nebo nesplnil některou ze smluvních povinností, pokud k tomu nedošlo z důvodu vyšší moci, a po oznámení této skutečnosti partnerovi doporučeným dopisem se situace nezměnila po dobu jednoho měsíce. Výpovědní lhůta činí jeden měsíc a začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi partnerovi.

2. Partner je povinen neprodleně informovat koordinátora a poskytnout mu veškeré relevantní informace o jakékoli události, která by mohla ohrozit plnění této smlouvy.

Článek 18/ Platnost a likvidace

1. Smlouva vstupuje v platnost okamžikem podpisu oběma stranami.
2. Smlouva zaniká bez ohledu na jakékoli nesplněné závazky, které zůstávají v platnosti v souvislosti s realizací a dokončením projektu, v následujících případech:
 - (a) projekt je dokončen, všechny povinnosti vyplývající z grantové dohody byly splněny a NA přijala závěrečnou zprávu.
 - (b) NA odstoupila od svých závazků; nebo
 - (c) partner a koordinátor projektu se společně dohodli na ukončení smlouvy.

Článek 19/ Závěrečná ustanovení

- (1) Veškeré dodatky a změny smlouvy, jakož i její zrušení, musí být provedeny písemně, jinak jsou neplatné. Výše uvedené platí i pro zrušení požadavku na použití písemné formy.
2. Pokud jsou jednotlivá ustanovení této smlouvy shledána neplatnými, neznamená to neplatnost ostatních ustanovení. Každé neplatné ustanovení musí být nahrazeno vhodným právním ustanovením, které co nejvíce odpovídá účelu neplatného ustanovení.
3. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem následujícím po dni jejího zveřejnění v Centrálním registru smluv Slovenské republiky v souladu s ustanovením § 47a občanského zákoníku, v platném znění.
4. Smlouva je veřejně přístupná v souladu s ustanovením § 5a odst. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Sb. o svobodném přístupu k informacím a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se výslovně dohodly na zveřejnění Smlouvy v plném znění v Centrálním registru smluv vedeném na Úřadu vlády Slovenské republiky.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech ve slovenském jazyce a dvou stejnopisech v českém jazyce, přičemž tři originály náleží koordinátorovi a dva originály partnerovi.

Za koordinátora:

Za partnera:

Jméno:

Jméno:

Město:

Město:

Datum:

Datum: